

English for Study in Australia

BAHASA INGGRIS UNTUK STUDI DI AUSTRALIA

Lesson 16: Around campus

Pelajaran 16: Seputar kampus

<u>L1 Male</u>	<i>Halo saya Tito Ambyo</i>
<u>L1 Female</u>	<i>...dan saya Sylvia Yasid dari Radio Australia.</i>
<u>L1 Male</u>	<i>Selamat datang dalam kursus Bahasa Inggris untuk Studi di Australia, disusun oleh Lembaga Bahasa AMES Melbourne, Australia.</i>
<u>L1 Female</u>	<i>Bahasa Inggris untuk Studi di Australia yang terdiri dari 26 pelajaran ini akan membantu anda mempersiapkan diri untuk belajar dan tinggal di Australia. Sambil mengikuti pengalaman dari empat mahasiswa internasional di kota Melbourne, anda akan belajar banyak tentang budaya dan kehidupan di perguruan tinggi Australia.</i>
<u>L1 Female</u>	<i>Pelajaran 16. Seputar kampus</i> <i>Dalam pelajaran ini anda akan belajar lebih banyak tentang bermacam fasilitas dan layanan mahasiswa di kampus universitas pada umumnya. Anda juga akan belajar bagaimana meminta dan memberi petunjuk jalan.</i>
<u>L1 Male:</u>	<i>Mari kita mulai. Pertama anda akan mendengar percakapan dengan terjemahannya. Setelah itu anda akan diberi kesempatan untuk berlatih mengucapkan kalimat dan ungkapan yang penting dari percakapan tersebut, tetapi disarankan anda mencoba sendiri mengulang seluruh percakapan. Bahasa yang digunakan disini adalah bahasa Inggris Australia. Percakapan selengkapnya dalam bahasa Inggris dapat di-download dari website Radio Australia.</i> <i>Dalam pelajaran ini, Rocky punya waktu luang maka ia pergi ke universitas menemui teman serumahnya, John, yang akan membawanya melihat-lihat kampusnya.</i>
<u>Rocky:</u>	<i>Excuse me?</i>
<u>L1:</u>	<i>Maaf?</i>
<u>Student:</u>	<i>Yes?</i>
<u>L1:</u>	<i>Ya?</i>
<u>Rocky:</u>	<i>Could you tell me where the business faculty is, please?</i>
<u>L1:</u>	<i>Boleh saya bertanya, fakultas bisnis dimana, ya?</i>

<u>Student:</u>	Sure. It's way over the other side.
<u>L1:</u>	<i>Tentu saja. Di sisi sebelah sana.</i>
<u>Rocky:</u>	Really?
<u>L1:</u>	<i>Oh ya?</i>
<u>Stranger:</u>	Yeah. Just turn right past this building, follow the road to the end and cross over Grattan Street. It's on the left, opposite University Square. OK?
<u>L1:</u>	<i>Yeah. Belok kanan setelah melewati gedung ini, ikuti jalan sampai mentok, lalu seberangi Grattan Street. Gedungnya di sebelah kiri, di seberang University Square. OK?</i>
<u>Rocky:</u>	Aah... OK. Thanks.
<u>L1:</u>	<i>Aah...OK. Terima kasih.</i>
<u>John:</u>	Rocky!
<u>L1:</u>	<i>Rocky!</i>
<u>Rocky:</u>	Hi John, sorry I'm late. I got lost.
<u>L1:</u>	<i>Hai John, maaf saya terlambat. Saya nyasar.</i>
<u>John:</u>	I've been trying to call you.
<u>L1:</u>	<i>Saya mencoba menelponmu dari tadi.</i>
<u>Rocky:</u>	Yeah, I forgot to recharge my phone again.
<u>L1:</u>	<i>Yeah, saya lupa lagi men-charge HP.</i>
<u>John:</u>	Well my next lecture isn't until two so I can still show you around.
<u>L1:</u>	<i>Well, kuliah saya berikutnya baru jam dua, jadi saya masih bisa membawa kamu melihat-lihat kampus.</i>
<u>Rocky:</u>	Is there anywhere we can eat? I'm starving.
<u>L1:</u>	<i>Ada tempat untuk makan? Saya lapar.</i>
<u>John:</u>	Let's go to the union caf. They have the best hamburgers.

- L1: *Yuk kita ke union caf. Hamburger disana paling enak.*
- Rocky: Yes!
- L1: *Bagus!*
- John: Then I'll show you the library. It's pretty impressive.
- L1: *Nanti saya akan membawamu ke perpustakaan. Perpustakaannya bagus sekali.*
- Rocky: This place is as big as a town. There's even a post office. What's that building?
- L1: *Tempat ini besarnya seperti sebuah kota. Bahkan ada kantor pos. Itu gedung apa?*
- John: That's the new Botany Building. It won an award. Amazing, isn't it?
- L1: *Itu Botany Building yang baru. Gedung itu mendapat penghargaan. Hebat,kan?*
- Rocky: Yeah.
- L1: *Yeah.*
- John: Well, here's the union building.
- L1: *Well, ini gedung union.*
- Rocky: You're right about the hamburgers. This is delicious.
- L1: *Benar apa yang kamu katakan tentang hamburgernya. Enak sekali.*
- John: Mmm. Cheap, too.
- L1: *Mmm. Murah, lagi.*
- Rocky: Some of these clubs sound funny. Look. The More Beer Club!
- L1: *Beberapa klub ini namanya lucu. Coba lihat. The More Beer Club!*
- John: Yeah, I've joined a couple. The Photography club and the Go Game club. I've made a lot of new friends that way.
- L1: *Yeah, saya sudah ikut dua klub. Klub fotografi dan klub Go Game. Saya dapat banyak teman baru dengan menjadi anggota klub.*
- Rocky: So do you have to join the student union?



L1:*Jadi apa kamu harus menjadi anggota student union?*John:*No it's not compulsory but it's a good idea. You end up paying half price for things like the services in the computing room and lockers.*L1:*Tidak, itu tidak diharuskan, tapi ada keuntungannya. Kamu membayar setengah harga untuk layanan seperti pemakaian ruang computer dan locker.*Rocky:*Wow. There's a Magician's club. That sounds like fun.*L1:*Wow. Ada klub Magician. Kayaknya menyenangkan.*John:*Come on Harry Potter, I'll show you the library!*L1:*Ayo Harry Potter, saya tunjukkan perpustakaan!***L1 Male:***Bagi kalian yang berencana untuk melanjutkan studi di universitas, rumitnya kampus universitas yang besar bisa membingungkan. Seperti disebutkan dalam pelajaran yang lalu, selama Pekan Orientasi, anda akan diajak melihat-lihat keliling kampus dan belajar banyak hal tentang fakultas anda, khususnya melalui pemandu dan mentor.**Suatu saat anda akan butuh minta petunjuk jalan di dalam atau di luar kampus. Dalam dialog tadi contohnya. Rocky bertanya dengan jelas, tapi ia tidak mengerti arahan yang diberikan, dan ia malu untuk minta penjelasan.**Pada umumnya, orang Australia bersedia memberi petunjuk jalan, jadi selalu berusaha untuk minta penjelasan kalau anda tidak mengerti. Yang terbaik adalah mengulang petunjuk yang diberikan. Ada beberapa contoh untuk bertanya, memberi petunjuk dan menjelaskan dalam latihan hari ini.***L1 Female:***Sambil belajar di universitas, ikuti kegiatan mahasiswa di luar fakultas anda.**Ada banyak klub olahraga dan perkumpulan budaya dari berbagai kelompok etnik dimana anda akan mendapat dukungan dan persahabatan.**John ikut dua klub, satu klub fotografi sebagai hobby dan untuk mengembangkan keahlian, dan satunya, klub Go Game, sekedar untuk santai dan mencari teman.**Ada berbagai macam klub yang bisa anda ikuti, yang mencakup bermacam-macam minat. Ada klub drama dan media dimana anda dapat mengasah keahlian bahasa.**Dan ada klub-klub dengan nama yang lucu-lucu, seperti klub More Beer atau Chocolate Appreciation Society.**Setiap klub biasanya mempunyai website yang dapat diakses. Sebuah website dengan contoh macam-macam klub dapat anda temui di study notes pelajaran ini.*

<u>L1 Male:</u>	<i>Hari ini kita akan berlatih bagaimana meminta atau memberi petunjuk jalan. Pertama anda akan mendengar terjemahannya, kemudian dengarkan dan ulangi dalam bahasa Inggris.</i>
<u>L1:</u>	<i>Maaf, boleh saya bertanya dimana Fakultas Bisnis?</i>
<u>English:</u>	Excuse me, can you tell me how to get to the business faculty, please?
<u>L1:</u>	<i>Maaf, dimana Kantor Mahasiswa Internasional?</i>
<u>English:</u>	Excuse me, how do I get to the International Students' Office?
<u>L1:</u>	<i>Maaf, dimana kantor administrasi mahasiswa?</i>
<u>English:</u>	Excuse me, where do I find the registrar's office?
<u>L1:</u>	<i>Boleh saya bertanya dimana Student Union?</i>
<u>English:</u>	Can you show me the way to the Student Union, please?
<u>L1:</u>	<i>Boleh saya bertanya dimana perpustakaan?</i>
<u>English:</u>	Would you mind telling me where the library is, please?
<u>L1:</u>	<i>Belok ke kiri di persimpangan berikut.</i>
<u>English:</u>	Turn left at the next intersection.
<u>L1:</u>	<i>Di belakang gedung Union.</i>
<u>English:</u>	It's behind the Union building.
<u>L1:</u>	<i>Maaf, kurang jelas.</i>
<u>English:</u>	Sorry, I didn't quite catch that.
<u>L1:</u>	<i>Bisa tolong diulang pelan-pelan?</i>
<u>English:</u>	Could you repeat that slowly please?
<u>L1:</u>	<i>Jadi ke kiri di persimpangan?</i>
<u>English:</u>	Did you say <u>left</u> at the intersection?
<u>L1:</u>	<i>Bisa dijelaskan bagaimana caranya kalau ingin ikut klub catur?</i>

English: Could you tell me how I join the Chess club please?

L1: Terima kasih bantuannya.

English: Thanks for your help.

L1 Male: Voxpop.

Dan sekarang mari kita dengarkan wawancara dengan seorang mahasiswa internasional!

Interviewer: *Maaf? Kamu belajar di universitas ini?*

Female Student: Ya.

Interviewer: *Ada waktu sebentar menjawab pertanyaan untuk pendengar Radio Australia?*

Female Student: OK.

Interviewer: *Kamu sudah ikut klub disini?*

Female Student: *Oh, um... Kamu ingin dengar tentang klub yang baik atau yang jelek?*

Interviewer: *Dua-duanya!*

Female Student: *Well, waktu tahun pertama saya ikut klub Koala Lovers. Kedengarannya asyik. Saya suka koala dan saya kira akan diajak pergi ke cagar alam atau kebun binatang.*

Interviewer: *Dan berapa lama kamu ikut kelab itu?*

Female Student: *Cuma sehari.*

Interviewer: *Lho kenapa?*

Female Student: *Well, saya ikut pertemuannya di pub. Salah seorang diantaranya berpakaian koala dan kita semua disuruh memeluknya, tapi selain dari itu tidak disebut-sebut koala sama sekali. Mereka juga tidak merencanakan pergi ke kebun binatang. Malah, menurut saya, mereka lebih suka minum bir daripada koala.*

Interviewer: *Dan itu tidak menyebabkan kamu malas ikut klub lainnya?*

Female student: *Tidak. Kemudian saya ikut bush walking club. Tapi saya cek dulu, apakah itu cuma sekedar klub minum bir lagi dimana orang berpakaian seperti semak-semak!*

Interviewer: *Ya dong! Itu klub yang bonafid ya?*

Female student: *Yeah, kami pergi berjalan kira-kira sekali sebulan.*

Interviewer: *Syukur berakhir dengan senang.*

Female student: *Terima kasih. Saya bahkan sudah melihat beberapa koala waktu kami pergi berjalan.*

Interviewer: *Bagus, terima kasih ceritanya.*

Female student: *Sama-sama.*

L1 Male *Mmm. Pelajaran disini adalah cek website dari klub-klub universitas, apakah sesuai dengan namanya!*

LATIHAN

L1 Female *Sekarang anda akan mendengar sebagian percakapan hari ini dalam bahasa Inggris. Anda akan diberi waktu untuk mengulang semua kalimat. Coba dengarkan dan ulangi.*

Rocky: Excuse me?

Student: Yes?

Rocky: Could you tell me where the business faculty is, please?

Student: Sure. It's way over the other side.

Rocky: Really?

Stranger: Yeah. Just turn right past this building, follow the road to the end and cross over Grattan Street.

Stranger: It's on the left, opposite University Square. OK?

Rocky: Aah... OK. Thanks.

John: Rocky!

Rocky: Hi John, sorry I'm late. I got lost.



-
- John: I've been trying to call you.
-
- Rocky: Yeah, I forgot to recharge my phone again.
-
- John: Well my next lecture isn't until two so I can still show you around.
-
- Rocky: Is there anywhere we can eat? I'm starving.
-
- John: Let's go to the union caf. They have the best hamburgers.
-
- Rocky: Yes!
-
- John: Then I'll show you the library. It's pretty impressive.
-

L1 Female:

Catatan Akademik: Perpustakaan universitas.

Perpustakaan universitas dimaksudkan untuk membantu riset dan studi anda, jadi manfaatkan! Perpustakaan menyediakan buku-buku, database dan jurnal yang berkaitan langsung dengan studi anda. Perpustakaan mempunyai sistem katalog komputer yang cukup rumit, dan sebagian mahasiswa menghindari tempat itu sama sekali, sehingga merugikan studi mereka. Jadi jangan sampai ketinggalan tur ke perpustakaan dan tutorial yang biasanya diselenggarakan pada minggu pertama. Kalau sampai ketinggalan, mintalah pada teman atau mentor untuk menjelaskan sistemnya. Kalau anda tahu bagaimana menggunakan sistemnya dengan baik, anda akan menghemat waktu dan dapat mengakses information yang anda butuhkan dengan lebih efisien.

Sebagian besar universitas juga memberi akses dari luar kampus ke katalog dan database perpustakaan. Anda harus memasukkan nama dan password untuk mengakses layanan ini.

L1 Male:

Dan akhirnya tentang student union. Tujuan student union adalah untuk mewakili mahasiswa ke administrasi sekolah dan komunitas luas, serta menyediakan layanan dan kegiatan untuk anggota-anggotanya. Di dalam student union ada beberapa departemen yang mencakup berbagai bidang kehidupan dan minat di universitas, seperti kesejahteraan mahasiswa, seni dan pendidikan.

Banyak manfaatnya ikut student union di universitas. Fasilitas berbeda dari kampus ke kampus, tapi di beberapa kampus yang besar anggotanya membayar separuh harga untuk sebagian besar layanan, seperti menyewa locker, meminjam perlengkapan dan memesan ruangan. Anda juga akan diajak untuk ikut berbagai kegiatan yang menyenangkan dan program hiburan. Beberapa universitas mempunyai perpustakaan student union, selain dari perpustakaan akademik yang utama. Disini anda dapat meminjam buku-buku, musik dan DVD yang populer ... tapi harus menjadi anggota!



L1 Female:

Dalam pelajaran ini kita akan membandingkan dan berlatih mengucapkan bunyi "ir" seperti dalam "work" dan "aw" seperti dalam "walk". Keduanya diucapkan dengan bibir terbuka tetapi "ir" dimulai di dalam tenggorokan dan "aw" dimulai di dalam dada dan bibir anda dibuat bundar menjadi bentuk "O". Mari kita berlatih mengucapkan kedua bunyi ini.

Coba dengarkan dan ulangi.

English:

were

war

work

walk

fur

for

bird

board

sir

saw

perk

pork

curse

course

L1 Female:

Dan sekarang tongue twister-nya. Dengarkan dan ulangi sesering mungkin.

English:

The girl walks to work early on Thursday morning.

The girl walks to work early on Thursday morning.

L1 Male:

Ikuti selanjutnya Bahasa Inggris untuk Studi di Australia Pelajaran 17, "**Speaking up**". Dan jangan lupa untuk membuka website **Radio Australia**, radioaustralia.net.au dan klik radioaustralia.net.au/Indonesian untuk mempelajari percakapan, study notes dan latihan dari pelajaran hari ini.

Bahasa Inggris untuk Studi di Australia disusun oleh Lembaga Bahasa **AMES** Melbourne, Australia. Untuk mendapatkan informasi lebih jauh tentang belajar bahasa Inggris di AMES, anda dapat membuka situs internet ames.net.au.

END OF LESSON 16